

AGÈNCIA DE GESTIÓ D'AJUTS UNIVERSITARIS
I DE RECERCA

RESOLUCIÓ

IUE/234/2009, de 23 de gener, per la qual s'obren les convocatòries per a la concessió de beques i ajuts en matèria d'universitats per a l'any 2009.

De conformitat amb el que disposa el capítol IX del Decret legislatiu 3/2002, de 24 de desembre, pel qual s'aprova el text refós de la Llei de finances públiques de Catalunya, en relació amb el règim jurídic de les subvencions i transferències de la Generalitat de Catalunya, la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, i el Reial decret 887/2006, de 21 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre;

Atesa la Resolució UNI/962/2005, d'1 de febrer, per la qual s'aproven les bases generals que han de regir la concessió de beques i ajuts convocades per l'Agència de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca;

Atès que l'article 11 dels Estatuts de l'Agència, aprovat pel Decret 168/2002, d'11 de juny, del Govern de la Generalitat de Catalunya, disposa que correspon al Consell de Direcció aprovar les convocatòries de beques i subvencions, com també la seva resolució, i que aquestes facultats han estat delegades al president de la Comissió Executiva d'Ajuts Universitaris, amb data 5 de desembre de 2002,

RESOLC:

Es convoquen les beques i els ajuts en matèria d'universitats de l'Agència de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca que consten a l'annex d'aquesta Resolució i que es relacionen tot seguit:

Convocatòria d'ajuts a l'edició i la difusió de llibres de text, manuals universitaris, llibres científicotècnics o de referència, en suport paper o electrònic, escrits o traduïts en llengua catalana (DILL 2009). Annex 1.

Convocatòria d'ajuts a les universitats de Catalunya per a projectes i activitats de normalització lingüística (NORMA 2009). Annex 2.

DISPOSICIÓ FINAL

Aquesta resolució exhaureix la via administrativa, i s'indiquen els recursos que s'hi poden interposar: recurs potestatiu de reposició davant el president de la Comissió Executiva d'Ajuts Universitaris (CEAU) per delegació del Consell de Direcció de l'AGAUR en el termini d'un mes, comptador des de l'endemà del dia de la publicació de la resolució al DOGC; o bé recurs contenciós administratiu interposat directament davant el Jutjat Contenciós Administratiu de Barcelona, en el termini de dos mesos, comptadors de l'endemà de la seva publicació al DOGC, de conformitat amb el que preveuen els articles 116 i 117 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú, modificada per la Llei 4/1999, de 13 de gener, i els articles 8, 14 i 46 de la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa.

Barcelona, 23 de gener de 2009

JOAN MAJÓ ROCA
President de la Comissió Executiva
d'Ajuts Universitaris

ANNEX 1

Convocatòria d'ajuts a l'edició i la difusió de llibres de text, manuals universitaris, llibres científicotècnics o de referència, en suport paper o electrònic, escrits o traduïts en llengua catalana (DILL 2009)

I. BASES GENERALS

—1 Objecte

Contribuir a potenciar el llenguatge científic en català mitjançant la concessió d'ajuts per promoure l'edició i la difusió de llibres de text o manuals universitaris, llibres de referència i llibres científicotècnics escrits o traduïts en llengua catalana destinats a matèries troncal, obligatòries i optatives de primer i/o segon cicle d'estudis universitaris, o bé graus i màsters de la nova estructura de l'espai europeu d'educació superior, en suport paper o en suport electrònic.

S'hi inclouen els manuals o llibres universitaris, siguin edicions pròpies o edicions que provenguin de la traducció de llibres existents en altres idiomes.

El tiratge mínim de la primera edició ha de ser de 1.000 (mil) exemplars, un cop deduïts els no destinats a venda, segons el contracte amb l'autor/a. En el cas de les universitats, i amb justificació prèvia, es pot considerar una quantitat inferior, que ha de ser sempre d'un mínim de 500 (cinc-cents) exemplars.

Tots els projectes han de garantir la qualitat lingüística dels textos mitjançant l'aplicació dels criteris lingüístics vigents en cada llenguatge d'especialitat, d'acord amb el que estableix el Centre de Terminologia de la llengua catalana (Termcat).

—2 Entitats beneficiàries

2.1 Empreses editorials que estiguin interessades a dur a terme l'edició de llibres en llengua catalana, en suport paper o electrònic, que puguin ser utilitzats com a llibres de text o manuals universitaris, llibres de referència i llibres científicotècnics destinats al món universitari.

2.2 Entitats públiques o privades que demostrin tenir la infraestructura material, el personal i la capacitat de comercialització suficients per dur a terme les edicions objecte d'aquesta convocatòria.

—3 Període

Els treballs d'edició dels materials s'han de dur a terme íntegrament durant l'any 2009.

—4 Quantia

Pel que fa als llibres editats en suport paper, els ajuts consisteixen en una dotació econòmica que no pot superar el 30% del pressupost total de la sol·licitud.

Aquest límit pot ser del 40% si es tracta d'una coedició. En aquest cas, cal adjuntar en el moment de l'acceptació el contracte de coedició de l'obra.

Per a aquelles obres que s'editin en suport electrònic, la quantia de l'ajut és proporcional al cost del projecte presentat, i no pot superar la quantitat de 6.000,00 (sis mil) euros.

—5 Sol·licituds i documentació

5.1 La sol·licitud, segons el model normalitzat, l'ha de presentar el/la representant legal de l'entitat i ha d'estar adreçada al/a la president/a de la Comissió Executiva d'Ajuts Universitaris (CEAU) de l'AGAUR i no pot superar el nombre de fulls que s'estableixi.

5.2 La sol·licitud s'ha de presentar al Registre de l'AGAUR o d'acord amb el que estableix l'article 38.4 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, del règim jurídic d'administracions públiques i de procediment administratiu comú.

5.3 El fitxer de la sol·licitud, anomenat sol·licitud DILL 2009, s'ha de lliurar per correu electrònic, a l'adreça norma_dill@agaur.gencat.cat, per tal d'agilitar el tractament de les dades. Tot i així, l'enviament de la sol·licitud per correu electrònic no és vàlid com a registre i, per tant, no equival a la presentació de la sol·licitud.

En cas de rebre la sol·licitud per correu electrònic però no en format paper dins el termini determinat, s'entendrà que la sol·licitud s'ha presentat fora de termini.

Davant de qualsevol incidència o diferència entre els impresos enviats per correu electrònic i els presentats en format paper, sempre preval la sol·licitud presentada al registre de l'AGAUR en format paper. És obligatori presentar els impresos en paper dins el termini per optar a la convocatòria.

5.4 L'imprès de sol·licitud i les bases es poden obtenir a les dependències de l'Agència de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca (AGAUR), Via Laietana, 28, 2a planta, 08003, Barcelona, i a la pàgina web de l'AGAUR, <http://www.gencat.cat/agaur>, i a la del Comissionat per a Universitats i Recerca: <http://www.gencat.cat/diue/ur>.

5.5 L'imprès de sol·licitud, tal com indica el model normalitzat, consta de les parts següents:

a) Memòria completa i detallada del projecte de llibre, manual o col·lecció que es presenta, amb una proposta d'índex. S'ha d'indicar l'àrea de coneixement a què pertany, com també la titulació universitària a la qual va adreçat, tot especificant si es tracta d'una matèria troncal, obligatòria o optativa.

b) Memòria completa i detallada del projecte de difusió de la proposta presentada.

c) Informe d'algun dels departaments o centres als quals va adreçat el projecte, en el qual manifesti el seu interès i l'adaptació del projecte al pla d'estudis vigent.

d) Calendari de preparació i publicació.

e) Sistema previst per garantir que la qualitat lingüística i el tractament de la terminologia específica de l'obra són els adequats. Per a aquest punt, es recomana comptar amb l'assessorament del Termcat.

f) Pressupost complet del projecte, on figurin detalladament totes les despeses previstes per capítols i per fases d'execució, així com la previsió d'ingressos.

5.6 Si escau, qualsevol necessitat d'esmena de la sol·licitud s'ha de notificar a la persona interessada mitjançant la publicació al tauler d'anuncis de l'AGAUR d'una diligència de la Direcció Executiva amb la relació de documentació bàsica i documentació no bàsica que cal esmenar. La diligència n'ha d'indicar els motius i hi ha de constar el fet que, en cas de no esmenar la sol·licitud pel que fa a la documentació bàsica, en el termini de deu dies a comptar des de l'endemà de la publicació de la diligència corresponent al tauler d'anuncis de l'AGAUR, s'entén que les persones sol·licitants desisteixen de la seva sol·licitud, d'acord amb el que disposa l'article 71 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, del règim jurídic d'administracions públiques i de procediment administratiu comú. Per a una major difusió, i a efectes informatius, es pot consultar el contingut d'aquesta diligència a la pàgina web de l'AGAUR.

—6 *Termini de presentació de sol·licituds*

El termini de presentació de sol·licituds queda obert des de l'endemà de la publicació d'aquesta resolució al DOGC i fins al dia 5 de març de 2009.

—7 *Avaluació i selecció*

7.1 D'acord amb els mecanismes i criteris que s'estableixen a la convocatòria, les sol·licituds seran avaluades en dues fases. Una primera avaluació la faran persones expertes en la temàtica de l'obra i valoraran la importància d'aquella obra per a un àmbit científic en concret (valoració sobre 100). La segona fase d'avaluació la portarà a terme una comissió d'acord amb els objectius de la convocatòria, la documentació presentada de conformitat amb la base 5 de la convocatòria i l'interès de la proposta. La comissió tindrà en compte els criteris i les puntuacions següents (valoració sobre 100):

a) Que els projectes presentats siguin de qualitat i tinguin interès cultural o científic (10/100).

b) Que comportin l'acció conjunta de professorat o de membres del col·lectiu investigador de diferents universitats o centres de recerca (publicacions entre dife-

rents universitats), amb el suport explícit o la col·laboració de més d'una universitat catalana i el caràcter pluridisciplinari del tema del projecte (10/100).

c) Que els projectes s'utilitzin com a bibliografia recomanada en les matèries troncales i obligatòries dels estudis universitaris (40/100).

d) Que el projecte tingui un major impacte en aquells ensenyaments universitaris amb més alumnat matriculat (30/100).

e) Que el projecte es divulgui àmpliament i per diferents canals de distribució (10/100).

Com a resultat de l'avaluació es generarà un valor d'avaluació científicotècnica final expressat en una escala d'1 a 7 punts.

7.2 La Comissió d'Avaluació és designada i nomenada pel/per la president/a de la CEAU i el/la director/a general d'Universitats. La Comissió d'Avaluació estarà formada per:

- a) Dues persones representants de l'Oficina de Política Lingüística.
- b) Una persona representant de la Secretaria General de Política Lingüística.
- c) Una persona representant del Departament d'Economia i Finances.
- d) Una persona representant del Departament de Salut.
- e) Una persona representant del Centre de Terminologia (Termcat).
- f) Dues persones expertes i externes al sistema universitari de Catalunya.

7.3 La selecció de candidatures la fa una Comissió de Selecció, que té en compte les bases generals de l'AGAUR, les avaluacions de la Comissió d'Avaluació realitzades d'acord amb la base 7, l'interès institucional i la disponibilitat pressupostària.

7.4 La Comissió de Selecció serà designada i nomenada pel/per la president/a de la CEAU i el/la director/a general d'Universitats. Estarà presidida per aquesta persona o per la persona en qui delegui, i estarà formada per:

- a) Dues persones representants de l'Oficina de Política Lingüística.
- b) Una persona representant del Departament d'Economia i Finances.
- c) Una persona representant del Departament de Salut.
- d) Una persona representant de la Secretaria General de Política Lingüística.
- e) Una persona representant de l'Associació d'Editors en Llengua Catalana que no sigui part implicada en la convocatòria.
- f) Una persona representant del Centre de Terminologia (Termcat).

Actua com a secretari/ària, amb veu però sense vot, el/la director/a executiu/va de l'AGAUR o la persona en qui delegui.

L'AGAUR ha de vetllar per la paritat de gènere en la Comissió de Selecció, sempre que sigui possible.

7.5 La Comissió de Selecció pot proposar una llista de reserva degudament prioritzada, integrada per aquelles sol·licituds que no hagin estat atorgades.

—8 Import global

Aquesta convocatòria està finançada conjuntament per la Direcció General d'Universitats del Departament d'Innovació, Universitats i Empresa, pel Departament d'Economia i Finances, pel Departament de Salut i per la Secretaria de Política Lingüística del Departament de la Vicepresidència. L'import màxim global és de 266.000,00 euros, que van a càrrec de les partides pressupostàries 449.0001, 470.0001 i 482.0001 del pressupost de l'AGAUR per a l'any 2009. D'aquest import total, la Direcció General d'Universitats del Departament d'Innovació, Universitats i Empresa aporta 200.000,00 euros, el Departament d'Economia i Finances i el Departament de Salut aporten de llurs pressupostos la quantitat de 18.000,00 euros cadascun, i la Secretaria de Política Lingüística del Departament de la Vicepresidència aporta 30.000,00 euros, la totalitat dels quals està destinada a subvencionar llibres o manuals de l'àmbit del dret.

—9 Unitat competent per a la gestió

Agència de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca (AGAUR).

—10 *Òrgan competent per a la resolució*

El Consell de Direcció de l'AGAUR i, per delegació, la CEAU i/o el seu/la seva president/a, segons l'acord del Consell de Direcció amb data 5 de desembre de 2002.

—11 *Procediment de concessió*

La concessió dels ajuts es tramita en règim de concurrència competitiva, de conformitat amb els criteris de valoració que determina aquesta convocatòria. Per a l'avaluació es té en compte exclusivament la documentació aportada a la sol·licitud i, per tant, es prescindirà del tràmit d'audiència, d'acord amb l'article 24.4 de la Llei 38/2003, general de subvencions, de 17 de novembre.

—12 *Termini de resolució*

El termini legal màxim per a la resolució és de sis mesos comptats a partir de l'endemà de la data de presentació de sol·licituds. Transcorregut aquest termini sense resolució expressa, s'entén desestimat per silenci l'ajut sol·licitat.

—13 *Notificació de la resolució*

L'AGAUR notificarà la resolució mitjançant la publicació al seu tauler d'anuncis. Per a una major difusió, i a efectes informatius, es pot consultar el resultat de la resolució a la pàgina web de l'AGAUR i a la del Comissionat per a Universitats i Recerca.

La resolució expressa de concessió o denegació dels ajuts exhaureix la via administrativa. Les persones interessades poden interposar, en el termini d'un mes a comptar des de l'endemà de la seva publicació al tauler d'anuncis de l'AGAUR, un recurs potestatiu de reposició davant el/la president/a de la CEAU, d'acord amb el que estableixen els articles 116 i 117 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, del règim jurídic d'administracions públiques i de procediment administratiu comú, o bé poden interposar directament un recurs contenciós administratiu davant el Jutjat Contenciós Administratiu de Barcelona, en el termini de dos mesos a comptar des de l'endemà de la seva publicació, de conformitat amb els articles 8, 14 i 46 de la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa.

—14 *Acceptació*

14.1 L'acceptació s'ha de formalitzar mitjançant un document normalitzat signat pel/per la responsable legal de l'entitat beneficiària, on es compromet a complir totes les condicions fixades a les bases reguladores d'aquesta convocatòria i d'acord amb les bases generals de l'AGAUR vigents.

El document d'acceptació s'ha de presentar al registre de l'AGAUR, o d'acord amb el que estableix l'article 38.4 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, del règim jurídic d'administracions públiques i de procediment administratiu comú, en un termini de 45 dies naturals a comptar des de l'endemà de la publicació de la resolució al tauler d'anuncis de l'AGAUR.

14.2 Juntament amb el document d'acceptació cal aportar la documentació següent:

- a) Còpia compulsada del contracte o compromís signat de la cessió del dret d'edició sobre l'obra per part de l'autor/a.
- b) Còpia compulsada del contracte o compromís signat amb el/la traductor/a on consti la cessió dels drets d'edició sobre la versió traduïda, si escau.
- c) Contracte de coedició de l'obra, si escau.
- d) Declaració en què s'especifiqui qualsevol altre tipus d'ajut o subvenció obtingut o sol·licitat per a la mateixa finalitat que vingui de qualsevol de les administracions públiques o entitats públiques o privades, nacionals o internacionals. En cas de no tenir-ne, declaració de no-percepció d'altres ingressos.

14.2 D'acord amb el que estableix l'article 24 de la Llei 5/2007, de 4 de juliol, de mesures fiscals i financeres, en el moment de l'acceptació i per procedir al pagament de l'ajut, l'AGAUR comprovarà d'ofici si les entitats beneficiàries estan al corrent en les obligacions tributàries. En cas que no sigui possible aquesta comprovació,

l'AGAUR requerirà a les entitats beneficiàries l'aportació de les certificacions positives acreditatives d'estar-ne al corrent.

Pel que fa a les obligacions davant la Seguretat Social, en tot cas, les entitats beneficiàries hauran de presentar juntament amb el document d'acceptació el certificat positiu acreditatiu d'estar-ne al corrent.

14.3 El document normalitzat d'acceptació de l'ajut es pot obtenir a les dependències de l'AGAUR (Via Laietana, 28, 2a planta, 08003 de Barcelona) i a la seva pàgina web: <http://www.gencat.cat/agaur>.

14.4 S'entén que renunciïn tàcitament a l'ajut les entitats beneficiàries que no hagin presentat el document d'acceptació i la resta de documentació requerida dins el termini previst a l'apartat anterior.

—15 *Renúncies i substitucions*

En el cas que es produeixi alguna renúncia total o parcial, o que no es lliuri el document d'acceptació i la resta de documentació en les condicions i el termini previstos en aquesta convocatòria, l'òrgan de resolució de la convocatòria o el/la director/a executiu/va de l'AGAUR pot adjudicar l'ajut a les candidatures de la llista de reserva. Les renúncies i substitucions es notifiquen individualment a la part interessada d'acord amb els articles 58 i 59 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, del règim jurídic d'administracions públiques i de procediment administratiu comú.

—16 *Canvis i incidències*

Quan les circumstàncies del cas així ho aconsellin i estiguin degudament motivades, el/la director/a executiu/va de l'AGAUR pot resoldre les incidències i autoritzar, a petició de l'entitat beneficiària, alguna variació en el pla de treball i/o en el projecte proposat i també resoldre qualsevol incidència que no impliqui un canvi substancial dels termes de la convocatòria.

—17 *Pagament*

L'import de l'ajut es lliura en dos terminis. El primer, corresponent al 80% del total concedit, es fa un cop formalitzada l'acceptació de l'ajut. El pagament del 20% restant es fa un cop justificat l'ajut, d'acord amb la base 18 d'aquesta convocatòria.

—18 *Termini i forma de justificació*

Les entitats beneficiàries han de justificar l'ajut i acreditar-lo dins el mes següent a la finalització del període d'edició i en tot cas, no més tard del 20 de gener de 2010, presentant a l'AGAUR 30 exemplars editats en el marc d'aquesta convocatòria.

Juntament amb els exemplars s'ha de lliurar un certificat signat pel/per la representant legal de l'entitat assegurant que s'han editat un mínim de 1.000 o 500 exemplars, d'acord amb el que preveu la base 1 d'aquesta convocatòria.

L'AGAUR pot demanar un informe sobre la qualitat lingüística de l'obra al Termcat i condicionar el pagament del 20% restant de l'ajut a aquest informe, si escau.

—19 *Publicitat*

En els exemplars cal fer esment del suport del Comissionat per a Universitats i Recerca del Departament d'Innovació, Universitats i Empresa de la Generalitat de Catalunya reproduint el text "Amb el suport de la Generalitat de Catalunya" i a continuació col·locant-hi el senyal i el logotip de la Generalitat de Catalunya.

—20 *Incompatibilitats*

Les obres que hagin obtingut els ajuts objecte d'aquesta convocatòria no poden optar a la convocatòria per a la concessió de subvencions destinades a la producció editorial en català i aranès del Departament de Cultura.

—21 *Revocació*

21.1 Qualsevol modificació de les condicions inicials de concessió de l'ajut ha de ser autoritzada prèviament per l'òrgan corresponent.

21.2 L'incompliment total o parcial dels requisits i obligacions establerts en aquesta convocatòria i a la resta de normativa aplicable donarà lloc a l'obertura

d'un expedient per incompliment, la resolució del qual implicarà la revocació total o parcial de l'ajut i l'obligació de retornar la quantitat corresponent.

—22 *Normativa aplicable*

Tot el que no preveu aquesta convocatòria es regeix per les bases generals de l'AGAUR vigents i per la resta de normativa aplicable.

II. GLOSSARI

Llibre de text

ES libro de texto

EN textbook; coursebook

Llibre que recull el contingut d'una matèria o assignatura universitària de manera pautada i a partir d'un temari reglat o establert.

Manual universitari

ES manual universitario

EN handbook; textbook

Publicació amb finalitat docent relacionada amb els continguts d'una matèria universitària.

Llibre científicotècnic

ES libro científico-técnico

EN technical scientific book

Llibre que tracta una matèria amb un alt nivell tècnic i d'especialització, generalment monogràfic i sense quedar sotmès a cap curs programat prèviament. L'autor en decideix, lliurement i sense condicionants vinculats a l'estudi reglat, el sumari i el contingut.

Obra de referència

ES obra de referencia

EN reference book; reference work

Llibre que es pren com a referent en un determinat àmbit de coneixement i que serveix per aprofundir en els conceptes de la matèria i aclarir-ne tots els aspectes objecte d'estudi.

ANNEX 2

Convocatòria d'ajuts a les universitats de Catalunya per a projectes i activitats de normalització lingüística (NORMA 2009)

—1 *Objecte*

1.1 Concedir ajuts a les universitats de Catalunya per a projectes i activitats de normalització lingüística que es desenvolupin durant l'any 2009, el curs acadèmic 2008-2009 i 2009-2010, segons la modalitat d'ajut, a fi de donar suport a la tasca de normalització duta a terme fins ara i potenciar-la.

1.2 S'estableixen tres modalitats d'ajuts:

Modalitat A: ajuts per a actuacions de normalització lingüística.

Modalitat B: ajuts per a l'acollida lingüística d'estudiants de mobilitat. Classes de català.

Modalitat C: ajuts per al manteniment d'espais d'autoaprenentatge de llengua catalana adreçats al professorat, al personal d'administració i serveis i als estudiants.

—2 *Entitats beneficiàries*

En poden ser beneficiaris els serveis lingüístics de les universitats públiques i privades de Catalunya.

—3 *Període*

Modalitat A: les actuacions de normalització lingüística s'han de dur a terme durant l'any 2009.

Modalitat B: els projectes d'acollida lingüística s'han de dur a terme durant el curs 2009-2010.

Modalitat C: els projectes per al manteniment dels espais d'autoaprenentatge s'han de dur a terme durant el curs 2008-2009.

—4 *Quantia*

Modalitat A

L'import dels ajuts destinats a la modalitat A depèn del resultat de l'avaluació de les diferents actuacions d'acord amb els criteris esmentats a la base 7. La quantitat concedida ha de cobrir, totalment o parcialment, les despeses del projecte.

Modalitat B

L'ajut atorgat depèn del nombre d'alumnes. Per tant, a la sol·licitud, cal esmentar obligatòriament la quantitat d'alumnes matriculats en el curs 2007-2008 (dades ja tancades).

Modalitat C

L'import dels ajuts per al manteniment dels espais d'autoaprenentatge ha de cobrir com a màxim el 50% del cost estimat de les hores que específicament dediqui el personal assessor a atendre aquests espais.

—5 *Sol·licituds i documentació*

5.1 La sol·licitud, d'acord amb el model normalitzat, l'ha de formalitzar la persona responsable dels serveis lingüístics amb el vistiplau del/de la vicerector/a competent de la matèria, s'ha d'adreçar al/a la president/a de la Comissió Executiva d'Ajuts Universitaris i no pot superar els fulls que s'estableixin.

5.2 La sol·licitud s'ha de presentar al registre de l'AGAUR, o d'acord amb el que preveu l'article 38.4 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, del règim jurídic d'administracions públiques i de procediment administratiu comú.

5.3 L'imprès normalitzat de sol·licitud i les bases es poden obtenir a les dependències de l'AGAUR (Via Laietana, 28, 2a planta, 08003 Barcelona), i també a la seva pàgina web (<http://www.gencat.cat/agaur>), i a la del Comissionat per a Universitats i Recerca (<http://www.gencat.cat/diue/ur>).

5.4 Per formalitzar la sol·licitud, les persones sol·licitants han de seguir els passos que s'indiquen a continuació:

a) Introduir les dades requerides a l'imprès de sol·licitud.

b) Enviar el fitxer de l'imprès de sol·licitud per correu electrònic, en format pdf, a l'adreça norma_dill@agaur.gencat.cat, per tal d'agilitar el tractament de les dades.

c) Imprimir l'imprès de sol·licitud i lliurar-lo dins el termini de presentació de sol·licituds al registre de l'AGAUR.

En cas de rebre la sol·licitud per correu electrònic però no en format paper dins el termini determinat, s'entén la sol·licitud com a presentada fora de termini.

Davant de qualsevol incidència o diferència entre els impresos enviats per correu electrònic i els presentats en format paper, sempre preval la sol·licitud presentada al registre de l'AGAUR en format paper. És obligatori presentar els impresos en paper dins el termini per tal d'optar a la convocatòria.

5.5 La persona sol·licitant ha de presentar, juntament amb l'imprès de sol·licitud, una memòria de les activitats i dels projectes sol·licitats.

Pel que fa al manteniment dels espais d'autoaprenentatge (modalitat C), cal adjuntar, a més, un certificat emès per la persona responsable del servei lingüístic universitari que ha de garantir que el personal assessor té els requisits de formació i capacitat professional necessaris per tal de poder exercir les funcions i les tasques pròpies dels espais d'autoaprenentatge.

5.6 Si cal esmenar la sol·licitud, la notificació a la persona interessada s'ha de fer mitjançant la publicació, al tauler d'anuncis de l'AGAUR, d'una diligència del/de la director/a executiu/va amb la relació de documentació bàsica i documentació no bàsica que cal esmenar, indicant-ne els motius i fent-hi constar que, en cas de no esmenar la sol·licitud pel que fa a la documentació bàsica, en el termini de deu

dies comptats a partir de l'endemà de la publicació de la diligència corresponent al tauler d'anuncis de l'AGAUR, s'entén que les persones sol·licitants desisteixen de la sol·licitud, d'acord amb el que disposa l'article 71 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, del règim jurídic d'administracions públiques i de procediment administratiu comú. Per a una major difusió, i a efectes informatius, es pot consultar el contingut d'aquesta diligència a la pàgina web de l'AGAUR.

—6 *Termini de presentació de sol·licituds*

El termini de presentació de sol·licituds queda obert des de l'endemà de la publicació d'aquesta resolució al DOGC i fins al dia 10 de març de 2009.

—7 *Avaluació i selecció*

7.1 D'acord amb els mecanismes i criteris que s'estableixen a la convocatòria, les sol·licituds són avaluades per una comissió, d'acord amb els objectius de la convocatòria, la documentació presentada de conformitat amb la base 5 i l'interès de la proposta. En l'avaluació es prioritzen les activitats i els projectes següents:

Per a la modalitat A: actuacions de normalització lingüística. S'entenen com a actuacions de normalització lingüística les accions i els projectes que tinguin com a objectiu l'impuls i el foment del coneixement i l'ús de la llengua catalana en l'àmbit universitari.

Aquestes accions s'han de concretar en les actuacions següents:

- a) Plans universitaris de dinamització lingüística adreçats a incrementar l'ús del català entre la comunitat universitària.
- b) Activitats orientades a potenciar l'acollida sociolingüística i cultural de l'estudiantat i d'altres col·lectius universitaris en un context multilingüe.
- c) Desenvolupament de recursos i productes en llengua catalana aplicables a les tecnologies de la informació i la comunicació.
- d) Redacció i traducció de materials docents o de suport a la docència en català en el marc de l'Espai Europeu d'Educació Superior.
- e) Creació de recursos terminològics en llengua catalana.

Totes aquestes actuacions es valoren d'acord amb els criteris següents:

- a) Que es tracti, preferentment, de projectes i activitats entre universitats, és a dir, amb la col·laboració i la cooperació de més d'una universitat; o bé que, impulsats per una universitat, després es puguin fer extensibles i aplicables a la resta d'universitats.
- b) Que se'n faci difusió pública i que en cas de poder-se difondre per Internet, siguin d'accés universal i estiguin disponibles en línia.
- c) Que, sense perdre la condició d'accions i productes adreçats a la comunitat universitària, puguin tenir un impacte social en altres àmbits.
- d) Que en cas de tractar-se de plans de dinamització i promoció de la llengua catalana, aquests es concretin en objectius assolibles mitjançant actuacions concretes, avaluables a través d'indicadors i que tinguin una previsió de continuïtat en el temps.
- e) Que es treballi en aquells camps i aquelles disciplines en què el català té una presència nul·la o deficitària.
- f) Que els productes resultants –aplicacions informàtiques, reculls terminològics, etc.– siguin una alternativa real i competitiva, també pel que fa al cost, respecte als productes que sorgeixen en llengua castellana o anglesa.
- g) Que els materials de suport a la docència en català siguin resultat de la col·laboració entre universitats i tinguin un abast interdisciplinari.
- h) Que les actuacions d'acollida sociolingüística i cultural impulsades en atenció a la mobilitat en un context multilingüe s'adrecin preferentment a col·lectius amb actituds menys permeables o més contràries al coneixement i a l'ús del català o amb més dificultats per aprendre'l, per les diferències entre la llengua catalana i la seva llengua materna.

Per a la modalitat B: acollida lingüística d'estudiants de mobilitat. Classes de català.

Els projectes d'acollida lingüística s'han de dur a terme durant el curs 2009-2010, si bé, a fi de proporcionar el nombre d'alumnes matriculats, cal donar les dades corresponents al curs 2007-2008.

Per a la modalitat C: manteniment dels espais d'autoaprenentatge.

Les sol·licituds es valoren aplicant-hi els criteris següents:

a) Que la universitat a la qual pertany l'espai d'autoaprenentatge ofereixi formació específica al personal assessor dels espais, sobretot tenint en compte les noves funcions i tasques que es desprenen dels espais d'aprenentatge virtual.

b) Que la universitat desenvolupi actuacions de dinamització lingüística i sociocultural vinculades als espais d'autoaprenentatge i que fomentin l'aprenentatge de la llengua catalana.

c) Que l'espai d'autoaprenentatge elabori nous materials didàctics, preferentment virtuals, relacionats amb els diferents nivells del marc europeu comú de referència, eines d'avaluació continuada, tests i proves de nivell en línia, etc., i promogui estratègies i elabori activitats per a l'aprenentatge i la dinamització de la llengua oral en el nou espai virtual.

d) Que hi hagi coordinació didàctica amb la Secretaria de Política Lingüística del Departament de la Vicepresidència, i amb altres espais d'autoaprenentatge d'altres universitats (creació d'una xarxa virtual d'intercanvi d'experiències entre personal assessor, de propostes de recerca, de fòrums, d'elaboració conjunta de recursos i materials...).

7.2 La Comissió d'Avaluació serà designada i nomenada pel/per la president/a de la CEAU i el/la director/a general d'Universitats. La Comissió d'Avaluació estarà formada per un màxim de 5 vocals.

7.3 La selecció de candidatures la fa una Comissió de Selecció, que té en compte les bases generals de l'AGAUR, les avaluacions de la Comissió d'Avaluació realitzades d'acord amb la base 7, el repartiment per universitats i la disponibilitat pressupostària.

7.4 La Comissió de Selecció serà designada i nomenada pel/per la president/a de la CEAU i el/la director/a general d'Universitats. La Comissió de Selecció serà copresidida per aquest/a o la persona en qui delegui i el/la secretari/ària general de Política Lingüística o la persona en qui delegui, i tindrà la composició següent:

a) El/La cap de l'Oficina de Política Lingüística (vocal).

b) Una persona representant de la Secretaria de Política Lingüística (vocal).

c) Dos/Dues vocals designats/des pel president o la presidenta de la Comissió Executiva d'Ajuts Universitaris (vocal).

d) El/La director/a executiu/va de l'AGAUR, o la persona en qui delegui, que actuarà com a secretari/ària, amb veu però sense vot.

L'AGAUR ha de vetllar per la paritat de gènere en la Comissió de Selecció, sempre que sigui possible.

—8 Import global

Aquesta convocatòria està finançada conjuntament per la Direcció General d'Universitats del Departament d'Innovació, Universitats i Empresa i per la Secretaria de Política Lingüística del Departament de la Vicepresidència. L'import màxim global és de 820.000,00 euros, que van a càrrec de les partides pressupostàries 449.0001 i 482.0001 del pressupost de l'AGAUR per a l'any 2009. D'aquest import, la Direcció General d'Universitats del Departament d'Innovació, Universitats i Empresa destina 410.000,00 euros per a projectes de normalització lingüística de la modalitat A i 290.000,00 euros per a classes de català dels estudiants de mobilitat de la modalitat B, i la Secretaria de Política Lingüística del Departament de la Vicepresidència aporta 120.000,00 euros per al manteniment dels espais d'autoaprenentatge.

—9 Unitat competent per a la gestió

L'Agència de Gestió d'Ajuts Universitaris i de Recerca (AGAUR).

—10 *Òrgan competent per a la resolució*

El Consell de Direcció de l'AGAUR i, per delegació, la Comissió Executiva d'Ajuts Universitaris i/o el seu/la seva president/a, segons l'acord del Consell de Direcció amb data 5 de desembre de 2002.

—11 *Procediment de concessió*

La concessió dels ajuts es tramita en règim de concurrència competitiva, de conformitat amb els criteris de valoració que determina aquesta convocatòria. Per a l'avaluació es té en compte exclusivament la documentació aportada a la sol·licitud i, per tant, es prescindirà del tràmit d'audiència de conformitat amb l'article 24.4 de la Llei 38/2003, general de subvencions, de 17 de novembre.

—12 *Termini de resolució*

El termini màxim legal per a resoldre és de sis mesos a comptar des de l'endemà de la data de presentació de sol·licituds. Transcorregut aquest termini sense resolució expressa, s'entén desestimat per silenci administratiu l'ajut sol·licitat.

—13 *Notificació de la resolució*

L'AGAUR notifica la resolució mitjançant la publicació al seu tauler d'anuncis. Per a una major difusió, i a efectes informatius, es pot consultar el resultat de la resolució a la pàgina web de l'AGAUR i del Comissionat per a Universitats i Recerca.

La resolució expressa de concessió o denegació dels ajuts exhaureix la via administrativa. Les persones interessades poden interposar en el termini d'un mes, a comptar des de l'endemà de la seva publicació al tauler d'anuncis de l'AGAUR, un recurs potestatiu de reposició davant el/la president/a de la Comissió Executiva d'Ajuts Universitaris, d'acord amb el que preveuen els articles 116 i 117 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, del règim jurídic d'administracions públiques i de procediment administratiu comú, o directament un recurs contenciós administratiu davant el Jutjat Contenciós Administratiu de Barcelona, en el termini de dos mesos a comptar des de l'endemà de la seva notificació, de conformitat amb els articles 8, 14 i 46 de la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa.

—14 *Acceptació*

14.1 L'acceptació s'ha de formalitzar mitjançant un document normalitzat signat pel/per la màxim/a responsable de política lingüística de l'entitat beneficiària, on es compromet a complir totes les condicions fixades a les bases que regulen aquesta convocatòria i d'acord amb les bases generals vigents de l'AGAUR.

El document d'acceptació s'ha de presentar al registre de l'AGAUR o d'acord amb el que preveu l'article 38.4 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, del règim jurídic d'administracions públiques i de procediment administratiu comú, en un termini de 45 dies naturals a comptar des de l'endemà de la publicació de la resolució d'atorgament al tauler d'anuncis de l'AGAUR.

14.2 D'acord amb el que estableix l'article 24 de la Llei 5/2007, de 4 de juliol, de mesures fiscals i financeres, en el moment de l'acceptació i per procedir al pagament de l'ajut, l'AGAUR comprovarà d'ofici si les entitats beneficiàries estan al corrent en les obligacions tributàries. En cas que no sigui possible aquesta comprovació, l'AGAUR requerirà a les entitats beneficiàries l'aportació de les certificacions positives acreditatives d'estar-ne al corrent.

Pel que fa a les obligacions davant la Seguretat Social, en tot cas, les entitats beneficiàries hauran de presentar juntament amb el document d'acceptació el certificat positiu acreditatiu d'estar-ne al corrent.

14.3 El document normalitzat d'acceptació de l'ajut es pot obtenir a les dependències de l'AGAUR (Via Laietana, 28, 2a planta, 08003, Barcelona) i a la seva pàgina web: <http://www.gencat.cat/agaur>.

14.4 S'entén que renuncien tàcitament a l'ajut les entitats beneficiàries que no hagin presentat el document d'acceptació en el termini i les condicions descrites en els apartats anteriors.

—15 *Canvis i incidències*

Quan les circumstàncies del cas així ho aconsellin i estiguin degudament motivades, el/la director/a executiu/va de l'AGAUR pot resoldre les incidències i autoritzar, a petició de l'entitat beneficiària, alguna variació en el pla de treball, en el projecte proposat, i també resoldre qualsevol incidència que no impliqui un canvi substancial dels termes de la convocatòria.

—16 *Pagament*

L'import de l'ajut es lliurarà en dos terminis. El primer, corresponent al 80% del total concedit, es fa un cop formalitzada l'acceptació de l'ajut. El pagament del 20% restant es fa un cop justificat l'ajut, d'acord amb la base 17 d'aquesta convocatòria.

—17 *Termini i forma de justificació*

Les entitats beneficiàries han de justificar l'ajut i acreditar-ho en el termini i les condicions que preveu aquesta base, presentant al registre de l'AGAUR o d'acord amb el que preveu l'article 38.4 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, del règim jurídic d'administracions públiques i de procediment administratiu comú, la documentació corresponent segons la modalitat de l'ajut.

Per a la modalitat A: projectes i activitats de normalització.

El termini màxim per justificar els ajuts atorgats finalitza el 30 de gener de 2010. Les universitats beneficiàries han de presentar la documentació següent:

a) Una memòria descriptiva de les activitats realitzades, que han de trametre a l'AGAUR i que s'enviarà també en format electrònic a l'adreça norma_dill@agaur.gencat.cat.

b) Un certificat de la gerència o de la persona responsable de l'àrea econòmica de la universitat en què constin degudament relacionats els justificants de les despeses realitzades amb els seus imports, d'acord amb els conceptes detallats en el pressupost que es va adjuntar a la sol·licitud de subvenció, que l'import atorgat s'ha incorporat als pressupostos de la universitat i que l'ajut s'ha destinat a la finalitat per a la qual ha estat concedit.

Per a la modalitat B: acollida lingüística d'estudiants de mobilitat.

El termini per justificar els ajuts atorgats finalitza el 30 de setembre de 2010. Les universitats beneficiàries han de presentar la documentació següent:

a) Una memòria descriptiva de les activitats realitzades que han de trametre a l'AGAUR i que s'enviarà també en format electrònic a l'adreça norma_dill@agaur.gencat.cat.

b) Un certificat de la gerència o de la persona responsable de l'àrea econòmica de la universitat en què constin degudament relacionats els justificants de les despeses realitzades amb els seus imports, d'acord amb els conceptes detallats en el pressupost que es va adjuntar a la sol·licitud de subvenció; que l'import atorgat s'ha incorporat als pressupostos de la universitat i que l'ajut s'ha destinat a la finalitat per a la qual ha estat concedit.

c) Acreditació del nombre d'alumnes matriculats durant el curs 2008-2009.

Per a la modalitat C: manteniment dels espais d'autoaprenentatge.

El termini per justificar els ajuts atorgats finalitza el 30 de setembre de 2009. Les universitats beneficiàries han de presentar la documentació següent:

a) Una memòria descriptiva de les activitats dutes a terme, que han de trametre a l'AGAUR i que s'enviarà també en format electrònic a l'adreça norma_dill@agaur.gencat.cat.

b) Un certificat de la gerència o de la persona responsable de l'àrea econòmica de la universitat en què constin degudament relacionats els justificants de les despeses realitzades amb els seus imports, d'acord amb els conceptes detallats en el pressupost que es va adjuntar a la sol·licitud de subvenció; que l'import atorgat s'ha incorporat als pressupostos de la universitat i que l'ajut s'ha destinat a la finalitat per a la qual ha estat concedit.

Quan la persona beneficiària de l'ajut pertanyi a una universitat privada, cal també aportar els justificants originals de les despeses superiors a 3.005,06 euros, dels quals la unitat competent de la tramitació se'n quedarà la còpia autèntica un cop segellada. En aquests justificants s'ha de fer constar l'òrgan que concedeix la subvenció i el seu import, sempre que no es tracti de contractes de treball.

—18 *Publicitat*

En les publicacions i altres resultats que es puguin produir gràcies a aquesta convocatòria caldrà fer esment del suport del Comissionat per a Universitats i Recerca del Departament d'Innovació, Universitats i Empresa de la Generalitat de Catalunya, reproduint el text "Amb el suport de la Generalitat de Catalunya" i a continuació col·locant el senyal i el logotip de la Generalitat de Catalunya.

—19 *Revocació*

19.1 Qualsevol modificació de les condicions inicials de concessió de l'ajut ha de ser autoritzada prèviament per l'òrgan corresponent.

19.2 L'incompliment total o parcial dels requisits i les obligacions establertes en aquesta convocatòria i a la resta de normativa aplicable donarà lloc a l'obertura d'un expedient per incompliment, la resolució del qual podrà donar lloc a la revocació total o parcial de l'ajut i a la obligació de retornar la quantitat corresponent.

—20 *Normativa aplicable*

Tot el que no preveu aquesta convocatòria es regeix per les bases generals vigents de l'AGAUR i per la resta de normativa aplicable.

(09.023.126)

